

Germany-Berlin: Cleaning services

OJ S 250/2016 28/12/2016

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Land Berlin, vertreten durch die BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH

Postal address: Warschauer Str. 41/42

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10243

Country: Germany

Contact person: Yurdagül Gecay

E-mail: [einkauf@bim-berlin.de](mailto:einkauf@bim-berlin.de)

Telephone: +49 30901661890

Fax: +49 30901661668

**Internet address(es):**

Main address: [www.bim-berlin.de](http://www.bim-berlin.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <http://www.berlin.de/vergabeplattform/>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <http://www.berlin.de/vergabeplattform/>

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Land Berlin, vertreten durch die BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH

**I.5. Main activity**

Other activity: Immobilienmanagement

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Sicherheits-, Reinigungs- und Hausmeisterdienste.

Reference number: V-2016-000038

**II.1.2. Main CPV code**

90910000 Cleaning services

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Die BIM GmbH führt im Namen des Landesamt für Flüchtlingsangelegenheiten ein Verfahren zur Vergabe für den Standort Darwinstr. 14, 10589 Berlin, durch. Diese erfolgt im Rahmen eines offenen Verfahrens in 3 Losen.

Los 1: Hausmeisterdienste.

Los 2: Sicherheitsdienste.

Los 3: Reinigungsdienste.

Das Verfahren wird beim AG unter dem Aktenzeichen V-2016-000038 geführt. Bitte geben Sie dieses bei jedem Schriftwechsel an. Wir weisen darauf hin, dass in dieser Bekanntmachung nur die wesentlichen Informationen angegeben sind. Dies ist in den Formularen zur Richtlinie von 2014 aufgrund der Zeichenbegrenzung so vorgesehen. Die abschließenden Informationen zum Verfahren können den Vergabeunterlagen entnommen werden.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 3

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Hausmeisterdienste

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

98341140 Caretaker services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE30 Berlin

Main site or place of performance: Darwinstraße 14, 10589 Berlin.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Die BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH führt im Namen des LAF – Landesamt für Flüchtlingsangelegenheiten ein Verfahren zur Vergabe von Dienstleistungen für den Standort Darwinstr. 14, 10589 Berlin, durch. Die Ausschreibung erfolgt im Rahmen eines offenen Verfahrens in 3 Losen:

Los 1: Hausmeisterdienste.

Bei dem Standort Darwinstraße handelt es sich um ein angemietetes Objekt. Hier werden durch das LAF Flüchtlinge betreut (Erstregistrierung, Asylverfahren, Ausgabe Gesundheitskarte, Kasse etc.). Dabei stehen insbesondere die Sicherheitsdienste in besonderem Maße im Fokus der Öffentlichkeit. Regelmäßige, häufig kritische Beiträge in Presse und Medien zeugen von der großen Bedeutung dieser Aufgabe und der damit verbundenen Verantwortung.

Der Leistungsbeginn ist am 1.3.2016 vorgesehen.

Die Hausmeisterdienste umfassen einen infrastrukturellen Hausmeister für die Mietfläche des LAF mit einer Einsatzzeit montags bis freitags von 6:00 bis 18:00 Uhr.

Zu den Aufgaben des Hausmeisters gehören unter anderem folgende Tätigkeiten:

- Organisatorische Aufgaben;
- Wahrnehmung der Verkehrssicherungspflicht;
- Kontrollaufgaben und Funktionsprüfungen;

- Begleitung von Fremdfirmen;
- Materialtransporte im Gebäude;
- Reinigungsleistungen in geringem Umfang;
- Hausmeisterreparaturen.

Als Hausmeister ist ein Geselle mit abgeschlossene Berufsausbildung als Sanitär- und Heizungsinstallateur, Elektroinstallateur oder Tischler einzusetzen; bei zwei oder mehr eingesetzten Hausmeistern müssen diese über unterschiedliche Berufsausbildungen verfügen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Gesamtangebotssumme (in EUR) – Berechnung: niedrigster Gesamtangebotssumme/ Gesamtangebotssumme Bieter x 95 = erreichbare Punkte (gewichtet) / Weighting: 95

Cost criterion - Name: Summe der EP aller Bedarfspositionen (BP) (in EUR) – Berechnung: niedrigste Summe der EP BP aller Angebote (einfach addiert)/Summe der Einheitspreise des Angebotes x 5 = erreichbare Punkte (gewichtet) / Weighting: 5

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/03/2017 End: 29/02/2020

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Wird der Vertrag nicht 3 Monate vor Ablauf der vereinbarten Vertragslaufzeit gekündigt, verlängert er sich um jeweils 3 Monate. Die Kündigungsfrist beträgt dann 6 Wochen zum Monatsende.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Sicherheitsdienste

Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79710000 Security services, 79713000 Guard services, 79714000 Surveillance services, 79715000 Patrol services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE30 Berlin

Main site or place of performance: Darwinstraße 14, 10589 Berlin.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Die BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH führt im Namen des LAF – Landesamt für Flüchtlingsangelegenheiten ein Verfahren zur Vergabe von Dienstleistungen für den Standort Darwinstr. 14, 10589 Berlin, durch. Die Ausschreibung erfolgt im Rahmen eines offenen Verfahrens in 3 Losen:

#### Los 2: Sicherheitsdienste.

Bei dem Standort Darwinstraße handelt es sich um ein angemietetes Objekt. Hier werden durch das LAF Flüchtlinge betreut (Erstregistrierung, Asylverfahren, Ausgabe Gesundheitskarte, Kasse etc.). Dabei stehen insbesondere die Sicherheitsdienste in besonderem Maße im Fokus der Öffentlichkeit. Regelmäßige, häufig kritische Beiträge in Presse und Medien zeugen von der großen Bedeutung dieser Aufgabe und der damit verbundenen Verantwortung.

Der Leistungsbeginn ist am 1.3.2016 vorgesehen.

Die Aufgaben der Sicherheitsmitarbeiter umfassen u. a.:

- die störungsfreie und reibungslose Erstregistrierung der Asylbegehrenden,
  - den Schutz von Leib und Leben der Asylbegehrenden, der Besucher sowie der Mitarbeiter des LAGeSo,
  - den Erhalt der körperlichen Unversehrtheit und den Schutz vor unfallbedingten Schäden sowie die Reduzierung von deren Folgen,
  - die Minimierung der Beeinträchtigung der Öffentlichkeit durch den laufenden Betrieb,
  - die Verhinderung von Ordnungswidrigkeiten und Straftaten auf dem Gelände,
  - Auskunftserteilung und Hilfestellung für Asylsuchende, Besucher und Mitarbeiter;
- Dabei sind insbesondere die folgenden Maßgaben zu berücksichtigen:
- die Metropole und Bundeshauptstadt Berlin zeigt sich gegenüber den Asylbegehrenden weltoffen, tolerant und multikulturell,
  - die Betreiberin und ihre beauftragten Unternehmen sprechen sich gegen jede Art der Gewalt, der Diskriminierung und gegen jegliche Form des Rassismus aus,
  - deeskalierendes Handeln und differenziertes Durchsetzen von Regelungen, insbesondere des Hausrechts,
  - Störungen jeglicher Art sind differenziert, aber angemessen und konsequent – unter Berücksichtigung des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit – zu begegnen und zu unterbinden.

Die Leistungserbringung ist aufgrund von sich ändernden Anforderungen und Bedarfen einem stetigen Wandel unterworfen und muss regelmäßig an die aktuellen Erfordernisse angepasst werden.

Der Auftragnehmer erstellt nach Auftragserteilung eine detaillierte und qualifizierte Gefährdungsanalyse für alle Bereiche und entwickelt daraus in enger Abstimmung mit dem Auftraggeber ein umfassendes Sicherheitskonzept.

Derzeit werden monatlich ca. 19 000 Stunden von etwa 70 Sicherheitsmitarbeitern mit verschiedenen Qualifikationen, Aufgaben und in verschiedenen Bereichen erbracht. Der Betrieb soll montags bis freitags von 7:30 bis 18:00 Uhr erfolgen.

Die Führungsstruktur sieht 2 Objektleiter (Fachkraft für Schutz und Sicherheit), 3 Einsatzleiter (geprüfte Schutz- und Sicherheitskraft) sowie 10 Sicherheitsmitarbeiter (SMA) (Unterrichtung mit Sachkundeprüfung gem. §34a GewO) vor.

Alle Sicherheitsmitarbeiter müssen mindestens über eine Unterrichtung mit Sachkundeprüfung gem. §34a GewO verfügen und sich einer Zuverlässigkeitsüberprüfung des LKA unterziehen lassen.

Für alle Positionen sind ausreichend Vertretungen bereit zu halten. Weiterhin sind mindestens 10 zusätzliche Sicherheitsmitarbeiter mit einer Reaktionszeit von 12 Stunden und mindestens weitere 10 Sicherheitsmitarbeiter mit einer Reaktionszeit von 24 Stunden vorzuhalten.

An die Sicherheitsmitarbeiter werden weiterhin besondere Anforderungen bezüglich der Sprachkenntnisse (insbesondere aus dem arabischen Raum) gestellt.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Gesamtangebotssumme (in EUR) – Berechnung: niedrigster Gesamtangebotssumme/ Gesamtangebotssumme Bieter x 95 = erreichbare Punkte (gewichtet) / Weighting: 95

Cost criterion - Name: Summe der EP aller Bedarfspositionen (BP) (in EUR) – Berechnung: niedrigste Summe der EP BP aller Angebote (einfach addiert)/Summe der Einheitspreise des Angebotes x 5 = erreichbare Punkte (gewichtet) / Weighting: 5

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/03/2017 End: 29/02/2020

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Wird der Vertrag nicht 3 Monate vor Ablauf der vereinbarten Vertragslaufzeit gekündigt, verlängert er sich um jeweils 3 Monate. Die Kündigungsfrist beträgt dann 6 Wochen zum Monatsende.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Reinigungsdienste

Lot No: 3

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90910000 Cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE30 Berlin

Main site or place of performance: Darwinstraße 14, 10589 Berlin.

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Die BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH führt im Namen des LAF – Landesamt für Flüchtlingsangelegenheiten ein Verfahren zur Vergabe von Dienstleistungen für den Standort Darwinstr. 14, 10589 Berlin, durch. Die Ausschreibung erfolgt im Rahmen eines offenen Verfahrens in 3 Losen:

Los 3: Reinigungsdienste.

Bei dem Standort Darwinstraße handelt es sich um ein angemietetes Objekt. Hier werden durch das LAF Flüchtlinge betreut (Erstregistrierung, Asylverfahren, Ausgabe Gesundheitskarte, Kasse etc.). Dabei stehen insbesondere die Sicherheitsdienste in besonderem Maße im Fokus der Öffentlichkeit. Regelmäßige, häufig kritische Beiträge in Presse und Medien zeugen von der großen Bedeutung dieser Aufgabe und der damit verbundenen Verantwortung.

Der Leistungsbeginn ist am 1.3.2016 vorgesehen.

Die Reinigungsdienste umfassen die Unterhalts-, Glas- und Grundreinigung für einen Teil des 6-geschossigen Verwaltungsgebäudes mit rund 17 000 m<sup>2</sup> Mietfläche.

Die Nutzflächen sind gemäß DIN 277 wie folgt aufgeteilt:

NF 1 – Wohnen und Aufenthalt: 2 530 m<sup>2</sup>;

NF 2 – Büroarbeit 8 200 m<sup>2</sup>;

NF 3 – Produktion-, Hand- und Maschinenarbeit 230 m<sup>2</sup>;

NF 4 – Lagern, Verteilen, Verkaufen 1 570 m<sup>2</sup>;

NF 6 – Heilen und Pflegen 30 m<sup>2</sup>;

NF 7 – Sonstige Nutzungen: 880 m<sup>2</sup>;

TF – Betriebstechnische Anlagen 150 m<sup>2</sup>;

VF – Verkehrserschließung und -sicherung 3 420 m<sup>2</sup>.

Für die Reinigungsdienste sind mindestens 5 ausgebildeter Geselle im Gebäudereinigerhandwerk einzusetzen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Berechnung: angebotene kalkulierte Stunden/ höchste angebotene kalkulierte Stunden x 30 = erreichte Punkte (gewichtet) / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Gesamtangebotssumme (in EUR) – Berechnung: niedrigster Gesamtangebotssumme/ Gesamtangebotssumme Bieter x 65 = erreichbare Punkte (gewichtet) / Weighting: 65

Cost criterion - Name: Summe der EP aller Bedarfspositionen (BP) (in EUR) – Berechnung: niedrigste Summe der EP BP aller Angebote (einfach addiert)/Summe der Einheitspreise des Angebotes x 5 = erreichbare Punkte (gewichtet) / Weighting: 5

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/03/2017 End: 29/02/2020

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Wird der Vertrag nicht 3 Monate vor Ablauf der vereinbarten Vertragslaufzeit gekündigt, verlängert er sich um jeweils 3 Monate. Die Kündigungsfrist beträgt dann 6 Wochen zum Monatsende.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## II.2.14. Additional information

### Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

#### III.1. Conditions for participation

##### III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Der Bieter hat mit seinem Angebot die Eigenerklärungen gemäß § 42 VgV i. V. m. § 122 GWB sowie die Erklärung zur Ausbildungsförderung, die Erklärung über Förderung von Frauen, die Erklärung zur Tariftreue, Mindestentlohnung und Sozialversicherungsbeiträgen, die Verpflichtungserklärung gem. Bundesdatenschutzgesetz und Eigenerklärung zur Einhaltung der ILO-Kernarbeitsnormen gem. Vergabeunterlagen (s. Anlage „Checkliste“) abzugeben. Der Auftraggeber behält sich vor, Eigenerklärungen durch entsprechende Nachweise Dritter belegen zu lassen. Dies gilt auch für Nachweise gem. Ziffer III.1.2) und III.1.3).

##### III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Gem. § 45 VgV: Mit dem Angebot ist die Anlage „Selbstauskunft Auftragnehmer“ (Teil der Vergabeunterlagen) vollständig ausgefüllt abzugeben.

I. Haftpflichtversicherung für Los 1.

II. Haftpflichtversicherung für Los 2.

III. Haftpflichtversicherung für Los 3.

IV. Umsatz des Unternehmens bezüglich der besonderen Leistungsart/ Tätigkeitsbereich des Auftrags für Los 1.

V. Umsatz des Unternehmens bezüglich der besonderen Leistungsart/ Tätigkeitsbereich des Auftrags für Los 2.

VI. Umsatz des Unternehmens bezüglich der besonderen Leistungsart/ Tätigkeitsbereich des Auftrags für Los 3.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu I.: Gem. § 45 Abs. 1 Nr. 3 VgV i. V. m. § 45 Abs. 4 Nr. 2 VgV: Mindestdeckungssummen für Haftpflichtversicherung: Eigenerklärung zum Abschluss mit Deckungssummen gemäß EVB oder Anpassung im Auftragsfall und Angabe in Selbstauskunft.

Zu II.: Gem. § 45 Abs. 1 Nr. 3 VgV i. V. m. § 45 Abs. 4 Nr. 2 VgV: Mindestdeckungssummen für Haftpflichtversicherung: Eigenerklärung zum Abschluss mit Deckungssummen gemäß EVB oder Anpassung im Auftragsfall und Angabe in Selbstauskunft.

Zu III.: Gem. § 45 Abs. 1 Nr. 3 VgV i. V. m. § 45 Abs. 4 Nr. 2 VgV: Mindestdeckungssummen für Haftpflichtversicherung: Eigenerklärung zum Abschluss mit Deckungssummen gemäß EVB oder Anpassung im Auftragsfall und Angabe in Selbstauskunft.

Zu IV.: Gem. § 45 Abs. 1 Nr. 1 VgV i. V. m. § 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV: Der Gesamtumsatz des Unternehmens (bezogen auf 3 Jahre 2013, 2014, 2015) im Durchschnitt mind. 345 000 EUR netto / Jahr. Umsatz des Unternehmens für vergleichbare Leistungen (bezogen auf 3 Jahre 2013, 2014, 2015) hier: Hausmeisterdienste im Durchschnitt mind. 200 000 EUR netto / Jahr davon 100 % Mindestanteil durch Einzelbieter oder Bietergemeinschaft.

Zu V.: Gem. § 45 Abs. 1 Nr. 1 VgV i. V. m. § 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV: Der Umsatz des Unternehmens (bezogen auf 3 Jahre 2013, 2014, 2015) hier: Sicherheitsdienste im Durchschnitt mind. 4 000 000 EUR netto/Jahr davon mindestens 50 % Eigenleistungsanteil

durch Einzelbieter oder Bietergemeinschaft; bei Bietergemeinschaften können die Einzelumsätze kumuliert werden, wobei jeder Teil der Bietergemeinschaft einen Umsatz von mind. 1 500 000 EUR netto nachweisen muss

Zu VI.: Gem. § 45 Abs. 1 Nr. 1 VgV i. V. m. § 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV: Der Gesamtumsatz des Unternehmens (bezogen auf 3 Jahre 2013, 2014, 2015) im Durchschnitt mind. 850 000 EUR netto / Jahr. Umsatz des Unternehmens für vergleichbare Leistungen (bezogen auf 3 Jahre 2013, 2014, 2015) hier: Reinigungsdienste im Durchschnitt mind. 500 000 EUR netto / Jahr davon 100 % Mindestanteil durch Einzelbieter oder Bietergemeinschaft.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Gem. § 46 VgV: Mit dem Angebot ist die Anlage „Selbstauskunft Auftragnehmer“ (Teil der Vergabeunterlagen) vollständig ausgefüllt abzugeben. Der Auftraggeber behält sich vor, die Eigenerklärung durch entsprechende Nachweise Dritter belegen zu lassen.

I. Gem. § 46 Abs. 1 VgV i. V. m. § 46 Abs. 3 Nr. 7 VgV: Maßnahmen zur Gewährleistung des Umweltschutzes Los 3.

II. Gem. § 46 Abs. 1 VgV i. V. m. § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV: Referenzen Los 1, Los 2, Los 3.

III. Gem. § 46 Abs. 1 VgV i. V. m. § 46 Abs. 3 Nr. 2 VgV: Beschreibung der personellen Ausstattung des Unternehmens Los 1, Los 2, Los 3.

Gem. § 46 Abs. 1 VgV i. V. m. § 46 Abs. 3 Nr. 2 VgV: Angaben zur Qualifikation des eingesetzten Personals Los 1, Los 2, Los 3.

Minimum level(s) of standards possibly required:

I. Aufbau oder Betrieb eines Umweltmanagementsystems (DIN EN ISO 14001, DIN EN ISO 50001, EG-Öko-Audit-Verordnung EMAS, gleichwertiges System, Branchen spezifisches System, integriertes System) oder mind. 3 Aktivitäten zum Umweltschutz gem. „C. Umweltschutz im Unternehmen“.

II. Bei Leistungen für öffentliche Auftraggeber: Der AG behält sich vor, Eigenerklärungen durchentsprechende Nachweise Dritter (vom Auftraggeber ausgestellte Bescheinigung) von den Bietern, die nach der Angebotswertung in der engeren Wahl sind, vorlegen zu lassen.

Los 1: Referenzen Hausmeisterdienste: 2 Referenzen mit mind. 35 000 EUR/a netto Auftragssumme als infrastruktureller Hausmeister.

Los 2: Anzahl Referenzen: mind. 2; Leistungserbringung innerhalb der letzten 3 Jahre; Leistungsinhalt vergleichbar mit der ausgeschriebenen Leistung (Sicherheitsdienste); Mindestauftragswert mind. 1 200 000 EUR netto, bisherige Leistungserbringung min. 24 Monate.

Los 3: Referenzen Reinigungsdienste: 3 Referenzen über Unterhalts-, Glas- u. Grundreinigungen mit mind. 85 000 EUR/a netto Auftragssumme in einem Büro- o. Verwaltungsgebäude, und 1 Referenz mit > 12 750 m<sup>2</sup> NGF Reinigungsfläche.

III. Los 1: Anforderung Personal im Bestand: mind. 4 infrastrukturelle Hausmeister, Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 und ISO 14001 Angabe in der Selbstauskunft.

Los 2: Nachweis ausreichender Personalkapazitäten mit Qualifizierung im Unternehmen: Anzahl mind. 2 Fachkräfte für Schutz und Sicherheit als Objektleiter, Berufserfahrung: mind. 5 Jahre davon als Objektleiter: mind. 3 Jahre, Firmenzugehörigkeit: mind. 1 Jahr als OL oder EL. Anzahl mind. 3 geprüfte Schutz- u. Sicherheitskräfte oder Werkschutzfachkräfte als Einsatzleiter: Berufserfahrung: mind. 4 Jahre davon als Einsatzleiter: mind. 2 Jahre, Firmenzugehörigkeit: mind. 1 Jahr als EL oder TL.

Anzahl mind. 10 Sicherheitsmitarbeiter (SMA) mit Schulung und Sachkundeprüfung gemäß mit §34a GewO als Teamleiter: Berufserfahrung: mind. 3 Jahre davon als Teamleiter: mind. 1 Jahre, Firmenzugehörigkeit: mind. 1 Jahr als SMA.



Nachweis der erforderlichen Sprachen im eigenen Unternehmen: mind. 3 SMA pro Sprache für folgende Sprachen: Albanisch, Dari, Serbokroatisch, Türkisch. mind. 5 SMA je pro Sprache für folgende Sprachen: Arabisch, Englisch, Farsi, Kurdisch, Russisch, Urdu. Die Mindestanforderungen sind in einer Matrix mit Angabe von Sprachen, Herkunftsland, Staatsangehörigkeit und Muttersprache als Eigenerklärung nachzuweisen.

Notruf- u. Serviceleitstelle (NSL) der Klassen A, B, C mit Besetzung 24h/7d oder Alarmempfangsstelle (AES) gem. DIN 50518 im eigenen Unternehmen des Bieters o. der Bietergemeinschaft Angabe in der Selbstauskunft.

Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 Angabe in der Selbstauskunft.

Konformitätserklärung nach DIN 77200:2008 mindestens für Leistungsstufe 2 Angabe in der Selbstauskunft.

Einverständnis zur Zuverlässigkeitsüberprüfung durch Landeskriminalamt Angabe in der Selbstauskunft.

Bestand an Einsatzreserven zur Einhaltung der Reaktionszeiten (Information): 0-10 Personen 12 Stunden, Angabe der Anzahl in Selbstauskunft, 11-20 Personen 24 Stunden Angabe der Anzahl in Selbstauskunft.

Angaben zu Personalqualifikation und -fortbildung (Information): Mindestanforderung Schulung zum Deeskalationstraining für alle SMA Angabe in der Selbstauskunft.

Los 3: Anforderung Personal im Bestand: mind. 5 ausgebildete Gesellen im Gebäudereiniger-Handwerk Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 und ISO 14001 Angabe in der Selbstauskunft.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Der Auftragnehmer hat auf Verlangen des Auftraggebers für jede im Rahmen dieses Vertrages beschäftigte Arbeitskraft ein Führungszeugnis vorzulegen, das nicht älter als 6 Monate ist. Das Führungszeugnis ist danach unaufgefordert alle 2 Jahre vorzulegen. Es ist auf Verlangen des AG das operative Personal einer für den AN unentgeltlichen Sicherheitsüberprüfung unterziehen zu lassen. Die Qualifikation des vorgesehenen Personals ist auf Verlangen durch entsprechende Nachweise zu belegen. Die Bieter werden auf die Pflicht zur Einhaltung von Tarifverträgen gem. § 1 Abs. 2 Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz, sowie auf die Verpflichtung zur Weitergabe dieser Pflicht an Nachunternehmer hingewiesen. Bei Kalkulation ist der zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe geltende Tariflohn zu berücksichtigen. Für die Teilnehmer von Bietergemeinschaften sind die selben formalen Bedingungen für jeden Teilnehmer zu erfüllen.

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

## **IV.2. Administrative information**

### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 24/01/2017 Local time: 10:20

### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 02/03/2017

### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 24/01/2017 Local time: 10:20

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic payment will be used

### **VI.3. Additional information**

Zu Punkt IV.)

Fragen zum Verfahren sind bis spätestens bis zum 18.1.2017, 12:00 Uhr unter dem gegenständlichen Vergabeverfahren auf der Vergabeplattform des Landes Berlin einzustellen oder direkt an die ausschreibende Stelle zu richten. Es ist darauf hinzuweisen, dass die Übersicht zu den Bieterfragen und den entsprechenden Antworten lediglich unter dem gegenständlichen Vergabeverfahren auf der Vergabeplattform des Landes Berlin einzusehen ist.

Die Anforderung der Vergabeunterlagen kann nur über die elektronische Vergabeplattform des Landes Berlin <http://www.vergabeplattform.berlin.de> erfolgen. Die Unterlagen werden ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform bereitgestellt.

Eine Bewerbung ist nur noch über die Vergabeplattform des Landes Berlin unter <http://www.vergabeplattform.berlin.de> möglich. Es werden für diese Vergabe keine Vergabeunterlagen mehr in Papier versendet, sondern ausschließlich in elektronischer Form bereit gestellt. Eine Bewerbung in schriftlicher Form kann nicht mehr angenommen und bearbeitet werden. Um sich bewerben zu können, ist eine einmalige Registrierung auf der Internetseite <http://www.vergabeplattform.berlin.de> notwendig. Nach der erfolgreichen Registrierung kann die sofortige Bewerbung mit dem selbstvergebenen Benutzer-Login erfolgen.

Zu Punkt I.3).

Die Abgabe der Angebote kann ebenfalls ausschließlich nur über die Vergabeplattform erfolgen. Es werden nur Angebote zur Wertung zugelassen, die bis zum Ablauf der Angebotsfrist auf die Vergabeplattform hochgeladen wurden und elektronisch signiert vorliegen oder bei der Abgabe in Textform die Person des Erklärenden benannt wurde. Angebote, die in Papierform vorliegen, gelten als nicht formgerecht abgegeben und werden ausgeschlossen.

Zu Punkt II.2.5:

Bei der Vergabe von öffentlichen Aufträgen erhalten im Rahmen der geltenden vergaberechtlichen Bestimmungen bei den Regelungen des § 1, 7 und 8 Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz entsprechenden und sonst gleichwertigen Angeboten die Unternehmen bevorzugt den Zuschlag, die Ausbildungsplätze bereitstellen, sich an tariflichen Umlageverfahren zur Sicherung der beruflichen Erstausbildung oder an Ausbildungsverbünden beteiligen. Als Nachweis wird von dem für den Zuschlag vorgesehenen Bieter eine Bescheinigung der für die Berufsausbildung zuständigen Stellen eingeholt. Gemäß Frauenförderverordnung (FFV) müssen die Bieter eine entsprechende Erklärung abgeben, die den Angebotsunterlagen beigelegt ist. Angebote, die keine oder unvollständige Erklärungen gemäß § 1 Abs. 2 FFV enthalten, werden nicht berücksichtigt.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin  
Postal address: Martin-Luther-Str. 105  
Town: Berlin  
Postal code: 10825  
Country: Germany  
Telephone: +49 3090138316  
Fax: +49 3090138313

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Verstöße gegen Vergabevorschriften sind gegenüber dem Auftraggeber unverzüglich zu rügen, bei Verstößen, die sich aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen ergeben, bis spätestens zum Ablauf der Angebots- oder Bewerbungsfrist (§ 160 Abs. 3 Nr. 1-3 GWB). Teilt der Auftraggeber mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der o.a. Vergabekammer schriftlich gestellt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung (per Fax oder elektronischem Weg) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 Abs. 1 GWB).

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin; siehe Punkt VI.4.1  
Town: Berlin  
Country: Germany

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

23/12/2016